

**UCHWAŁA NR .....**  
**RADY MIASTA CHEŁM**

z dnia ..... r.

**w sprawie porozumienia o współpracy między miastem Chełm w Rzeczypospolitej Polskiej  
i miastem Fondi we Włoszech**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12 a ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2023 r., poz. 40) uchwała się, co następuje:

**§ 1.** Doceniając znaczenie współpracy między narodami polskim i włoskim w celu rozwijania stałych kontaktów i wspierania przyjaźni pomiędzy miastami Chełm i Fondi upoważnia się Prezydenta Miasta Chełm do zawarcia porozumienia o współpracy między miastem Chełm w Rzeczypospolitej Polskiej i miastem Fondi we Włoszech.

**§ 2.** Szczegółowe zasady realizacji zadania, o którym mowa w § 1, określone zostaną w porozumieniu o współpracy między miastem Chełm w Rzeczypospolitej Polskiej i miastem Fondi we Włoszech.

**§ 3.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Chełm.

**§ 4.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**POROZUMIENIE**  
**w sprawie współpracy między miastem Chełm w Rzeczypospolitej Polskiej**  
**a miastem Fondi w Republice Włoskiej**

w dniu ..... pomiędzy:

Miastem Chełm w Rzeczypospolitej Polskiej reprezentowanym przez Pana Jakuba Banaszka –  
Prezydenta Miasta Chełm

a

Miastem Fondi w Republice Włoskiej reprezentowanym przez .....

doceniając znaczenie współpracy między narodami polskim i włoskim, w celu rozwijania stałych kontaktów i wspierania przyjaźni pomiędzy miastami Chełm i Fondi zostało zawarte porozumienie o następującej treści:

§1

Współpraca pomiędzy miastami Chełm i Fondi realizowana będzie zgodnie z aktami ustawodawczymi, na zasadach równouprawnienia i wzajemnej korzyści.

§2

Strony będą sprzyjać rozwojowi współpracy w następujących dziedzinach:

- oświaty i wychowania;
- kultury, sportu i turystyki;
- ochrony środowiska oraz kształtowania świadomości ekologicznej społeczeństwa;
- gospodarki mieszkaniowo- komunalnej;
- architektury i rozwoju budownictwa;
- ochrony zdrowia i opieki społecznej;
- samorządów miejskich;
- instytucji;
- programów wymiany młodzieży.

§3

Strony niniejszego porozumienia będą współpracowały na zasadach:

1) wspierania różnych form współdziałania pomiędzy organizacjami, przedsiębiorstwami, instytucjami, fundacjami i stowarzyszeniami o wszelkich formach własności, dążąc do rozwoju wspólnych przedsięwzięć zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem Rzeczypospolitej

Polskiej i Republiki Włoskiej;

2) dokonywania wymiany delegacji organów samorządu lokalnego, przedsiębiorstw, placówek oświatowych, kulturalnych i sportowych w celu przekazywania wzajemnych doświadczeń dotyczących zarządzania miastem, ochrony środowiska i bezpieczeństwa obywateli, rozwoju tradycji narodowych i kulturowych, gospodarki miejskiej, ochrony zdrowia i zwiększenia udziału obywateli w życiu społecznym i politycznym;

3) wspierania inicjatyw narodowości polskiej w Republice Włoskiej i narodowości włoskiej w Rzeczypospolitej Polskiej w celu rozwoju tradycji narodowych, kulturowych i mowy ojczystej.

#### §4

W przypadku zaistnienia nieporozumień co do interpretacji i postanowień niniejszego porozumienia, Strony będą je rozwiązywać na drodze wzajemnych konsultacji i każdorazowo może być ono zmienione za zgodą każdej ze Stron.

#### §5

Porozumienie zawiera się na czas nieokreślony i może być wypowiedziane w formie pisemnej przez każdą ze Stron, wówczas traci moc po upływie 6 miesięcy od dnia wypowiedzenia.

#### §6

Porozumienie niniejsze wchodzi w życie z dniem podpisania.

#### §7

Porozumienie niniejsze sporządzono w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i włoskim, przy czym oba teksty posiadają jednakową moc.

Strona polska

Strona włoska

## Uzasadnienie

Nawiązanie współpracy partnerskiej pomiędzy Miastem Chełm a włoskim Miastem Fondi stworzy podstawy do rozwoju wzajemnych kontaktów gospodarczych i społecznych, ponadto umożliwi poznanie historii, kultury, tradycji i obyczajów obu społeczności. Miasto Chełm posiada już bogate doświadczenie we współpracy z dotychczasowymi partnerami. Jednocześnie, dzięki współpracy młodzieży szkolnej z Zespołu Szkół Ekonomicznych i Mundurowych w Chełmie, Miasto Chełm nie tylko miało możliwość realizacji wspólnych międzynarodowych projektów, ale również uczestniczenia w wymianie młodzieży w mieście Fondi w regionie Lacjum we Włoszech, które jest położone pomiędzy Neapolem a Rzymem.

Podpisanie porozumienia o współpracy (projekt w załączeniu do uzasadnienia) pomiędzy Miastem Chełm a Miastem Fondi wynika z dynamiki podejmowanych wspólnych działań i podniesie rangę dalszej współpracy oraz stworzy dogodną platformę do rozwoju relacji pomiędzy Chełmem a Fondi. Porozumienie o współpracy pozwoli na kształtowanie pozytywnego wizerunku obu miast. Inicjatywy Miasta Chełm dotyczące różnych dziedzin funkcjonowania samorządu terytorialnego, jak dobre zarządzanie, bezpieczeństwo, ochrona zdrowia czy sprawy społeczne cieszą się dużym zainteresowaniem Miasta Fondi. Intensyfikacja tego typu działań przyczynia się niewątpliwie do umocnienia międzynarodowego obrazu miasta Chełm, jako nowoczesnego miasta otwartego na współpracę i partnerstwo w obrębie Unii Europejskiej i poza jej granicami.